



SPINDLE MOULDER AND CIRCULAR SAW COMBINATION MACHINE COMBINÉE TOUPIE/SCIE

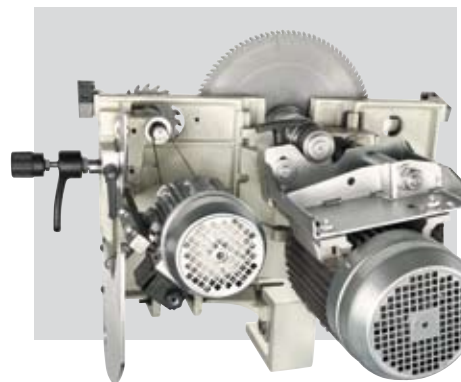
TS 35ES

- Extruded anodised aluminium sliding table over high precision hardened steel ways, which are fixed on the sliding table by means of mechanical bending system
 - Crosscutting frame complete with idle roller to facilitate the panel loading/unloading
 - Operating groups adjustment by means of fixed handwheels.
Powered movement with electronic digital readouts available on request
 - Spindle moulder with 4 speeds available on request with tilting spindle 90/45°
 - Spindle moulder fence with 3 movements and mechanical numeric readout
-
- Chariot en alliage léger anodisé à glissement sur guides de haute précision en acier trempé fixés par sertissage
 - Châssis à équarrir équipé de rouleau fou pour faciliter le chargement et déchargement du panneau
 - Réglage groupes opérateurs par volants fixes. Déplacements verticaux et inclinaison motorisés, avec affichages électroniques digitales, disponibles sur demande
 - Toupie à 4 vitesses disponible en version fixe ou inclinable 90/45°
 - Guide toupie réglable avec 3 déplacements et avec compteur numérique mécanique



TS 35ES
In CE configuration
En configuration CE

TECHNICAL FEATURES*	CARACTERISTIQUES TECHNIQUES*	TS 35ES
CIRCULAR SAW	SCIE CIRCULAIRE	
Saw-spindle moulder table dimensions	Dimensions table scie-toupie	1380 x 465 mm
Tilt of saw blade	Inclinaison lame scie	90° ± 45°
Max. saw blade diam. with installed scoring unit	Max. diamètre lame scie avec inciseur monté	350 mm
Max. saw blade projection at 90° from table with blade 315 mm	Dépassement maxi lame scie de la table à 90° avec lame de 350 mm	118 mm
Saw speed RPM	Vitesse de rotation scie T/min	4200
Scoring blade diameter	Diamètre lame inciseur	120 mm
Scoring blade speed RPM	Vitesse de rotation inciseur T/min	9200
Scoring unit motor power (HP)	Puissance moteur inciseur (CV)	0,55 kW (0,75) 50 Hz 0,65 kW (0,9) 60 Hz
Max. squaring stroke (CE) standard	Capacité maxi d'équarrissage (CE) standard	2320 mm
Cutting width on rip fence	Largeur de coupe au guide parallèle	1000 mm
SPINDLE MOULDER	TOUPIE	
Max. spindle working height	Longueur utile de l'arbre toupie	125 mm
Mechanical spindle moulder speeds (50 Hz) RPM	Vitesse rotation mécanique arbre/toupie à 50 Hz T/min	1400-3500-6000-8000
Max. dimensions of tool lowered under table	Dimension maxi de l'outil escamotable sous la table	230 x 85 mm
Max. tool diameter when tenoning	Diamètre maxi de l'outil en tenonnage	275 mm
OTHER TECHNICAL SPECIFICATIONS	AUTRES SPECIFIQUES TECHNIQUES	
Exhaust hood diameter (2)	Diamètre hottes d'aspiration (2)	120 mm
2 three-phase motors 4 kW 5,5 HP 50 Hz (4,8 kW 6,6 HP 60 Hz)	2 moteurs triphasés 4 kW 5,5 HP 50 Hz (4,8 kW 6,6 HP 60 Hz)	•
Overarm guard (CE and USA/Canada version)	Protecteur lames à pont (version CE et USA/Canada)	•
• = standard	• = standard	



Cast-iron saw unit; tilting by means of high rigidity sliding side trunnions and complete with independent scoring unit motor. Available, on request, with 3 speeds.

4 standard speeds (1400/3500/6000/8000 RPM at 50Hz) for any machining, from moulding to tenoning to sanding. The 45° tilting spindle, which tilts towards the inside of the machine, is available on request.

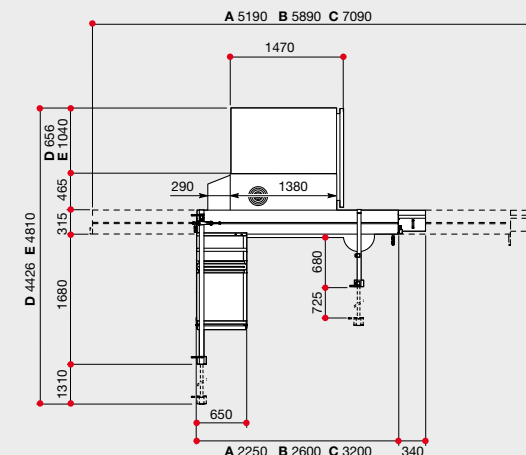
Groupe lames en fonte, articulé sur 2 berceaux à haute rigidité, complet d'inciseur avec moteur indépendant. Disponible, sur demande, avec 3 vitesses de rotation.

Les 4 vitesses standards (1400/3500/6000/8000 T/min) permettent d'effectuer tous types d'usinage, profilage, tenonnage et ponçage. L'arbre toupie inclinable de 45 degrés vers l'intérieur de la machine est disponible sur demande.

MACHINE DIMENSIONS / DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT

A = With sliding table stroke 2250 mm
 B = With sliding table stroke 2600 mm
 C = With sliding table stroke 3200 mm
 D = With rip fence capacity 900 mm
 E = With rip fence capacity 1270 mm

A = Avec chariot course 2250 mm
 B = Avec chariot course 2600 mm
 C = Avec chariot course 3200 mm
 D = Avec largeur de coupe au guide parallèle 900 mm
 E = Avec largeur de coupe au guide parallèle 1270 mm



MAIN OPTIONALS: Version with max. squaring stroke 2600 mm or 3200 mm - Angular cutting device - Pre-set angular cutting device - Overhead blade protection (Extra CE version) - 3 saw blade rotating speeds (3500, 4200, 5000 RPM) - Cutting width on parallel fence 1270 mm - Digital readout of working width on parallel fence - Anodised aluminium tables for spindle moulder fence - Tenoning table and protection hood (max. tool diam. 275 mm) - Tenoning plate and tenoning hood Ø 320 with LED display of the selected spindle moulder speed - Tilting spindle moulder 90°/45° - Electric presetting and flip-over support for feeder - Reverse spindle rotation - Interchangeable spindle - Powered vertical movement and tilting of operating units - 2 three-phase motors 5,5 kW 7,5 HP 50 Hz (6,6 kW 9 HP 60 Hz) - 2 single-phase motors 3,6 kW 4,8 HP 60 Hz

OPTIONS PRINCIPALES: Version avec course maxi à équarrir 2600 mm ou 3200 mm - Dispositif pour coupes angulaires - Dispositif pour coupes angulaires prédéfinis - Protecteur à pont (version extra CE) - 3 vitesses de la scie (3500, 4200, 5000 T/min) - Largeur de coupe au guide parallèle 1270 mm - Affichage électronique digital pour la lecture de la cote sur le guide parallèle - Tables en alliage léger anodisé pour guide toupie - Plaque et capot à tenonner (diamètre Maxi de l'outil 275 mm) - Plaque et capot à tenonner Ø 320 avec affichage vitesse toupie à LED - Toupie inclinable 90°/45° - Prédiposition électrique et support amovible pour l'entraîneur - Inversion de rotation à la toupie - Arbre toupie interchangeable - Déplacement vertical et inclinaison motorisés des groupes opérateurs complet avec affichages électronique digital - 2 moteurs triphasés 5,5 kW 7,5 CV 50 Hz (6,6 kW 9 CV 60 Hz) - 2 moteurs monophasés 3,6 kW 4,8 CV 60 Hz trifásicos 5,5 kW 7,5 HP 50 Hz (6,6 kW 9 HP 60 Hz) - 2 motores monofásicos 3,6 kW 4,8 HP 60 Hz

In this catalogue, machines are shown with options. We reserve the right to modify technical specifications without prior notice, provided that such modifications do not affect safety as per CE certification.

Pour des raisons démonstratives dans ce catalogue les machines sont représentées avec options et en configuration CE. La société se réserve le droit de modifier les données techniques et les dimensions sans préavis. Ces éventuelles modifications n'intéressent pas la sécurité prévue par les normes CE.

SCM GROUP spa - CASADEI
 47826, VILLA VERUCCHIO RIMINI
 T. +390541674444 F. +390541679411
 info@casadeimacchine.com
 www.casadeimacchine.com